

# ANALISIS STRUKTUR DAN MAKNA *FUKUSHI SEMETE* DAN *SUKUNAKUTOMO* DALAM KORAN ONLINE BAHASA JEPANG

## ABSTRAK

SANTI KARYANI

43131520160105

Di dalam bahasa Jepang terdapat banyak kosakata yang memiliki arti sama, namun berbeda dalam struktur dan maknanya. Salah satunya ada pada kelas kata *fukushi*. Oleh karena itu penelitian ini membahas tentang struktur dan makna *fukushi semete* dan *sukunakutomo*. Kedua *fukushi* ini bila diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia bisa berarti “setidaknya.” Dalam penelitian ini penulis membuat rumusan masalah, yaitu bagaimana struktur dan makna *fukushi semete* dan *sukunakutomo*, apa persamaan dan perbedaannya, dan apakah keduanya dapat menggantikan. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana struktur dan makna *fukushi semete* dan *sukunakutomo* dalam koran online bahasa Jepang. Metode yang digunakan adalah metode penelitian deskriptif dengan teknik studi kepustakaan yaitu dengan mengumpulkan data serta buku-buku referensi lainnya yang ada hubungannya dengan objek penelitian. Dalam penelitian ini penulis menganalisis 20 data yang diambil dari koran online bahasa Jepang. Dari analisis yang diperoleh, menyatakan bahwa delapan data tidak dapat digantikan dengan *fukushi semete*.

Kata kunci : *fukushi*, *semete*, *sukunakutomo*

# 日本語のオンライン新聞における副詞「せめて」および「少なくとも」 の構造と意味の分析

## 要旨

SANTI KARYANI

43131520160105

日本語では、同じ意味でも構造や意味が異なる単語がたくさんある。その一つはふくしである。この研究に「せめて」および「少なくとも」の構造と意味を研究した。その二つの副詞はインドネシア語で「*setidaknya*」と言う意味である。この研究はどんな「せめて」 および 「少なくとも」の構造と意味、類似点と相違点、またその二つの副詞は交換できるかどうかという問題決定を決める。この研究の目的は、日本のオンライン新聞における副詞「せめて」 および 「少なくとも」の構造と意味を決定することでした。この研究で使っている方法は記述的方法と文献調査である。この方法の使い方が、参照の本のデータを集める。この研究に作者は 20 資料分析するのを色々な源泉はオンラインの新聞に取られた。分析によると、八つのデータは「せめて」の副詞で交換するできないと述べています。

キーワード : 副詞、せめて、少なくとも